

PROVISIONAL

S/PV.2762
11 November 1987

مجلس الأمن



ARABIC

محضر حرفي مؤقت للجلسة الثانية والستين بعد الالفين والسبعمئة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،

يوم الأربعاء ، ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧ ، الساعة ٢٠/٤٥

الرئيس : السيد كيكوتشي (اليابان)

<u>الاعضاء :</u>	
السيد بايكوف	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
السيد ديلبيتش	الأرجنتين
السيد هاريوت	المانيا (جمهورية - الاتحادية)
السيد الشعالي	الإمارات العربية المتحدة
السيد بوتشي	إيطاليا
السيد باييف	بلغاريا
السيد كازمبي	زامبيا
السيد هوانغ جياهو	الصين
السيد تانوه	غانا
السيد شريك	فرنسا
السيد أغيلار	فنزويلا
السيد دوما	الكونغو
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
السيد ادوردز	وايرلندا الشمالية
الآنسة بيرن	الولايات المتحدة الأمريكية

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى . وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التصحیحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . وينبغي إرسالها موقّعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات : Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة الساعة ٢٠/٥٠اقرار جدول الاعمال

أقر جدول الاعمال .

انتخاب عضو لمحكمة العدل الدولية (S/19155 و S/19156/Rev.1 و S/19158)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : حيث ان مرشحين مختلفين قد نالوا الاغلبية المطلقة في الجمعية العامة ومجلس الامن سيشرع مجلس الامن والجمعية العامة ، كل على حدة ، وبموجب احكام المادة ١١ من النظام الاساسي للمحكمة ، في انتخاب مرشح واحد للمنصب الشاغر المتبقي . وكل المرشحين الذين تظهر اسماؤهم في اوراق الاقتراع يجوز انتخابهم .

وتشكل ثمانية أصوات الاغلبية المطلقة في مجلس الامن .

سيجري التصويت بالاقتراح السري . وعندما نشرع في عملية التصويت ، سيتعلم كل عضو من أعضاء المجلس ورقة اقتراع تتضمن أسماء جميع المرشحين . والمرشحون الذين تظهر اسماؤهم في اوراق الاقتراع هم وحدهم الذين يجوز انتخابهم .

اذا لم يكن هناك اعتراض ، اقترح تعيين نفس فارزي الاصوات في الجلسة السابقة .

وحيث انه لا يوجد اعتراض ادعو فارزي الاصوات الى شغل مكان على الطاولة الموجودة خلف طاولة المجلس .

بناء على دعوة من الرئيس تولى السيد مغولا (زامبيا) والسيد نوانيامبيه

(غانا) فرز الاصوات .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اعتبر أن المجلس على استعداد

الآن للشروع في عملية انتخاب عضو واحد لمحكمة العدل الدولية .

وحيث انه لا يوجد اعتراض ، فقد تقرر ذلك .

أطلب من موظف قاعة الاجتماع توزيع اوراق الاقتراع .

وعلى أعضاء المجلس أن يختاروا المرشحين الذين يرغبون في التصويت لمالحتهم

بوضع علامة (x) أمام اسمائهم في اوراق الاقتراع .

أجرى التصويت بالاقتراع السري .

* * *

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اعتبر أن جميع أعضاء المجلس

قد صوتوا ، وأطلب من موظف قاعة الاجتماع جمع أوراق الاقتراع .

جمعت كل أوراق الاقتراع .

أود أن أذكر المجلس بأنه لن يجري عدّ أوراق الاقتراع حتى نتحقق مسن أن أوراق

الاقتراع في الجمعية العامة قد جمعت . وسيظل المجلس متعمدا ريثما ترد المعلومات .

* * *

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد أُبلغت الآن بشأن أوراق

الاقتراع قد تم جمعها في الجمعية العامة .

تبدأ الآن عملية عدّ الأصوات في مجلس الأمن . وسيقوم فارزا الأصوات بعدّ الأصوات .

وسيقوم كل من الفارزين بعدّ الأصوات على حدة .

* * *

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : نتيجة التصويت كالتالي :

١٥	<u>عدد بطاقات الاقتراع</u>
صفر	<u>عدد البطاقات الباطلة</u>
١٥	<u>عدد البطاقات الصحيحة</u>
٨	<u>الاجلبية المطلوبة</u>

عدد الاصوات التي حمل عليها كل من :

- ١٠ السيد محمد شهاب الدين (غيانا)
- ٥ السيد خوسيه سيني - كامارا (البرازيل)

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بذلك يكون السيد شهاب الدين

قد حمل على الاجلبية المطلقة المطلوبة من الاصوات في مجلس الامن .

وسأتولى إخطار رئيس الجمعية العامة بنتيجة التصويت .

أرجو أن يظل المجلس منعقدا ، انتظارا لقيام رئيس الجمعية العامة بإخطار

المجلس بنتيجة التصويت في الجمعية .

* * *

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تلقيت من رئيس الجمعية

العامه الرماله التاليه :

"يشرفني ان ابلغكم انه في الجلته العامه ال ٦٦ التي عقدتها

الجمعية اليوم لانتخاب خمسة اعضاء لمحكمة العدل الدوليه ، حصل على الاغلبيه

المطلقة للأصوات في الجمعية العامه : السيد محمد شهاب الدين .

"وتفضلوا سيدي بقبول وافر الاحترام ."

ونتيجه للتصويت المنفصل في مجلس الامن وفي الجمعية العامه ، انتخب السيد

محمد شهاب الدين عضوا في محكمة العدل الدوليه لمدة تسع سنوات تبدأ في ٦ شباط/

فبراير ١٩٨٨ ، بعد ان حصل على الاغلبيه المطلوبه في كل من الجهازين .

وباسم المجلس ، اود ان اهنئه وان اتمنى له كل التوفيق في المنصب الرفيع

الذي انتخب له .

وبما انه لا يوجد اعضاء يرغبون في الإدلاء ببيانات ، فإن المجلس يكون قد

اختتم اعماله لهذه الجلته .

رفعت الجلته العامه ٢١/٥٥